

440846-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili
– Ersatzneubau Kita Flughafenstraße – Ausschreibung zur Generalunternehmerleistung zur
Errichtung einer Kindertagesstätte
OJ S 121/2026 26/06/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Xogħlijiet**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Elbkinder Vereinigung Hamburger Kitas gGmbH

Email: s.schneider@elbkinder-kitas.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Ersatzneubau Kita Flughafenstraße – Ausschreibung zur Generalunternehmerleistung zur Errichtung einer Kindertagesstätte

Deskrizzjoni: Die Elbkinder Vereinigung Hamburger Kitas gGmbH beschafft mit dieser Ausschreibung die Generalunternehmerleistung für folgendes Projekt: Kita Flughafenstraße - Ersatzneubau einer Kindertagesstätte in Hamburg. Es wird beabsichtigt in der Flughafenstraße in Hamburg auf den Flurstück 5118 der Gemarkung Hummelsbüttel eine Kindertagesstätte als Neubau zu errichten. Die Inbetriebnahme des Kita-Neubaus ist Voraussetzung für den Beginn des Wohnungsbauvorhabens. Der Wohnungsbau, sowie die neu geplante Erschließungsstraße sind nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Die Baugenehmigung (W-WBZ2-2424-2024) für das Projekt liegt vor. Durch den Neubau sollen 173 Betreuungsplätze auf ca. 1.621 m² BGF, in einem dreigeschossigen Gebäude geschaffen werden. Dies entspricht dem heutigen Betreuungsbedarf, ergänzt um den aus dem noch zu errichtenden Wohnungsbau resultierenden Betreuungsbedarf. Das Raumprogramm soll in einem optimalen Verhältnis zwischen pädagogischer Fläche, entsprechend den Regelungen des Hamburger Kita-Gutschein-Systems, und den übrigen Nutz-, Verkehrs- und Technikflächen umgesetzt werden. Im EG sind als Hauptnutzung vier Krippengruppen sowie der Leitungsbereich vorgesehen. Hier ist darüber hinaus Eingangsbereich, Vertikale Erschließung und Zugang zum Außengelände planerische in optimaler Weise organisiert. Im 1.OG sollen zwei Elementar- und eine Familiengruppe und weitere pädagogische und nicht pädagogische Nutzungen zur Umsetzung kommen. Im 2. OG sollen eine weitere Elementar- und eine Familiengruppe, ein Bewegungsraum, der Küchenbereich sowie weitere Nutzungen zur Umsetzung kommen. Die bauliche Umsetzung soll in optimaler Form die Anforderungen und Eigenschaften des gesunden und kindgerechten Bauens umsetzen. Dazu berücksichtigen wir bspw. Die CO₂-Neutralität im Gebäudebetrieb, ressourcenleichtes Bauen zur Minimierung aus dem Bau resultierenden ökologischen Fußabdruckes und die Umsetzung des Elbkinderstandards. Die Planung für den Ersatzneubau liegt bis einschließlich der Ausführungsplanung vor. Das Baugrundstück ist dem Auftraggeber per Erbpachtvertrag überlassen. Die auf Teilen des Grundstücks befindliche Aula wurde bereits vollständig

abgebrochen. Die Generalunternehmerleistung umfasst: Die Ausführung als Generalunternehmer (Bauausführung in allen Gewerken inkl. Koordination, Qualitätssicherung)
Identifikatur tal-proċedura: 7090d054-d110-4fa0-a9c9-70293f4f880a
Identifikatur intern: 7/20820/10015
Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Flughafenstraße, Flurstück 5118, 22415 Hamburg
Kodiċi postali: 22415
Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 4 779 527,59 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE
vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Ersatzneubau Kita Flughafenstraße – Ausschreibung zur Generalunternehmerleistung zur Errichtung einer Kindertagesstätte
Deskrizzjoni: Die Elbkinder Vereinigung Hamburger Kitas gGmbH beschafft mit dieser Ausschreibung die Generalunternehmerleistung für folgendes Projekt: Kita Flughafenstraße - Ersatzneubau einer Kindertagesstätte in Hamburg. Es wird beabsichtigt in der Flughafenstraße in Hamburg auf den Flurstück 5118 der Gemarkung Hummelsbüttel eine Kindertagesstätte als Neubau zu errichten. Die Inbetriebnahme des Kita-Neubaus ist Voraussetzung für den Beginn des Wohnungsbauvorhabens. Der Wohnungsbau, sowie die neu geplante Erschließungsstraße sind nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Die Baugenehmigung (W-WBZ2-2424-2024) für das Projekt liegt vor. Durch den Neubau sollen 173 Betreuungsplätze auf ca. 1.621 m² BGF, in einem dreigeschossigen Gebäude geschaffen werden. Dies entspricht dem heutigen Betreuungsbedarf, ergänzt um den aus dem noch zu errichtenden Wohnungsbau resultierenden Betreuungsbedarf. Das Raumprogramm soll in einem optimalen Verhältnis zwischen pädagogischer Fläche, entsprechend den Regelungen des Hamburger Kita-Gutschein-Systems, und den übrigen Nutz-, Verkehrs- und Technikflächen umgesetzt werden. Im EG sind als Hauptnutzung vier Krippengruppen sowie der Leitungsbereich vorgesehen. Hier ist darüber hinaus Eingangsbereich, Vertikale Erschließung und Zugang

zum Außengelände planerische in optimaler Weise organisiert. Im 1.OG sollen zwei Elementar- und eine Familiengruppe und weitere pädagogische und nicht pädagogische Nutzungen zur Umsetzung kommen. Im 2. OG sollen eine weitere Elementar- und eine Familiengruppe, ein Bewegungsraum, der Küchenbereich sowie weitere Nutzungen zur Umsetzung kommen. Die bauliche Umsetzung soll in optimaler Form die Anforderungen und Eigenschaften des gesunden und kindgerechten Bauens umsetzen. Dazu berücksichtigen wir bspw. Die CO2-Neutralität im Gebäudebetrieb, ressourcenleichtes Bauen zur Minimierung aus dem Bau resultierenden ökologischen Fußabdruckes und die Umsetzung des Elbkinderstandards. Die Planung für den Ersatzneubau liegt bis einschließlich der Ausführungsplanung vor. Das Baugrundstück ist dem Auftraggeber per Erbpachtvertrag überlassen. Die auf Teilen des Grundstücks befindliche Aula wurde bereits vollständig abgebrochen. Die Generalunternehmerleistung umfasst: Die Ausführung als Generalunternehmer (Bauausführung in allen Gewerken inkl. Koordination, Qualitätssicherung) Identifikatur intern: 546c4d0a-c8c5-4824-8c84-c2d8e71f263d

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Flughafenstraße, Flurstück 5118, 22415 Hamburg

Kodiċi postali: 22415

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/3004dfd8-7de5-4ec8-82b9-1d8a9204a852/suitabilitycriteria>

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 5,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati li-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Deskrizzjoni: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 17/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3004dfd8-7de5-4ec8-82b9-1d8a9204a852>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 01/09/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3004dfd8-7de5-4ec8-82b9-1d8a9204a852>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 27/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Elbkinder Vereinigung Hamburger KITAS gGmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Elbkinder Vereinigung Hamburger KITAS gGmbH

Numru tar-registrazzjoni: 90b5697d-7e30-40e6-91b4-c904b517ff1d

Dipartiment: Bau-Abteilung

Indirizz postali: Oberstraße 14b

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20144

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Bauabteilung

Email: s.schneider@elbkinder-kitas.de

Telefown: +49 1707404643

Indirizz tal-internet: <https://www.elbkinder-kitas.de/>

Profil tax-xerrej: <https://portal.deutsche-evergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Numru tar-registrazzjoni: 330f89c9-dcb0-44a4-b408-33d1aaddaf90

Indirizz postali: Neuenfelder Straße 19

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 21109

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@bsw.hamburg.de

Telefown: +49 40428400

Indirizz tal-internet: <http://www.hamburg.de/bsw/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 28d3dfc8-d7d5-402f-b9ab-6e65467b777a - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 25/06/2026 11:00:01 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 440846-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 121/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 26/06/2026